



RED BOŽJE SLUŽBE GOTTESDIENSTORDNUNG

v Šmihelu pri Pliberku / in St. Michael

od/von 08. 12. do/bis 22. 12. 2024

nedelja/Sonntag
08.12.

Šmihel - St. Michael

ob/um 06.00 SVITNA / RORATE

za farane / für die Pfarrgemeinde

2. adventna nedelja
Marijino spočetje

† Mathilda EBERWEIN, 3. obl. in mož August, † Amalia in Alois VAUTI,
† Paul BERCHTOLD, † Sebastian PLAUTZ

2. Adventsonntag
Mariä Empfängnis

Dvor - Hof

ob/um 10.00

† Ferdinand und Diethmar WRIES-
NIG, † Romana und Florian MÖRTH, † Robert FERA und PUNGART-
NIK Verstorbene, † KOMATARJEVE in TRAPOVE rajne, † MAČKO-
VE in KAPSOVE rajne, † vse rajne DVORJANE, † Ignaz KRAUSLER,

Miklavževa nedelja

sin Walter in vhp., † Margaretha LOPINSKY, obl., † Wasyl, Walter in Stefan LOPINSKY

torek/Dienstag
10.12.

Večna vas - Wackendorf

ob/um 06.00

SVITNA / RORATE

† Maria BUTEJ, obl. in vhp.

četrtek/Donnerstag
12.12.

Rinkole - Rinkolach

ob/um 18.00

† Katharina PERČ, obl.,
† Amalija VAUTI

sobota/Samstag
14.12.

Sv. Katarina - Katharina

ob/um 11.15

Sv. krst / Hl. Taufe

Henrik JERNEJ-MICHEU

Šmihel - St. Michael

ob/um 18.30

† Maria MERKOUTZ, 30. Tag/dan,
† Štefej KREUTZ, obl. in r.d., † Stefan in Maria SCHMAUTZER

nedelja/Sonntag
15.12.

Šmihel - St. Michael

ob/um 06.00

SVITNA / RORATE

za farane / für die Pfarrgemeinde

VORSTELLUNG DER FIRMLINGE / PREDSTAVITEV BIRMANCEV

3. adventna nedelja
3. Adventsonntag
- Gaudete

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00

† Jožef VAVTI, obl. in Stanko VAVTI
ter vhp., † Ursula SCHREIBER, † Franz GORENŠEK, obl. in Maria
GORENŠEK, † Michael in Maria KRAIGER ter vhp., † Rudolf
DULLER, vlg. RAMUSCH, obl. in vhp., † Anton in Magdalena WERKL,
vlg. ORANT in vhp., † RŽENOVA družina Franz in Franziska MLINAR,
† Theresia STEHARNIK, obl., † Justina STUCK, obl. in Friedrich
STUCK, † Adolf Johann GROS, † Mathilde RATSCHNIG, † Maria
IGERC, obl. in Paul IGERC, † Wolfgang PRIMOSCH, Jt., † Ludmilla
und Gernot PRIMOSCH

Ofer za akcijo brat in sestra v stiski /

Opfer für die Aktion Bruder und Schwester in Not

sreda/Mittwoch
18.12.

Strpna vas - Traundorf

ob/um 18.00 † Anza in Margareta BRICMAN
in teta Marija

sobota/Samstag
21.12.

Šmihel - St. Michael

ob/um 18.30 † Julianna POTOČNIK, † RADAR-
JEVE rajne, † Michael in Max PERTSCH, † Jürgen SOMRAK und
Hausverstorbene, † Hermann STANTSCHAR

nedelja/Sonntag
22.12.

Šmihel - St. Michael

ob/um 06.00 SVITNA / RORATE

za farane / für die Pfarrgemeinde

† Johann MICHEU, obl. in Rosalia MICHEU, † Pepca, Mihej, Pepej in
Tončej SADJAK, † Paul KASPAR, † Maria MAGNET, † Hermann,
Gabriele in Hermi KOS, † Helene RUDOLF in sinovi Mirko, Jakob,
Slavko, Toni, Silvester in hčerka Helene ter KREKORČEVE starše,
† Maria HAFNER, † Michael und Maria AICHWALDER, † Ana KAP

ob/um 10.00 † Josef KREWALDER, 30. dan/Tag,

† Eltern Maria und Valentin HUBER und Söhne Franz und August,
† Jože PARTL, † Alina UITZ, † Adolf HÜTTER, obl. in sin Robert,
† Maria in Stefan PERNAT in sin Franz, † Valentin ŠUMNIK in vhp.,
† Anza SADJAK- RAKEB, 2. obl., † Aleks IGERC in vhp.

4. adventna nedelja
4. Adventsonntag

Zajtrk po svitni bo na 4. adventno nedeljo

Za 4. adventno nedeljo, 22.12. 2024 so lepo naprošene vasi Strpna vas, Letina, Blato, Replje, Rinkole, Rute, Dvor, Rute pod Peco in Črgoviče da pripravijo zajtrk v farni dvorani. Pripravi naj se čaj, kava in pogača. Zajtrka po svitni na 2. in 3. adventno nedeljo ne bo!

Frühstück nach der Roratesmesse am 4. Adventsonntag

Am 4. Adventsonntag, 22.12.2024 sind die Dorfgemeinschaften Traundorf, Lettenstätten, Moos, Replach, Rinkolach, Ruttach, Hof, Ruttach-Schmelz und Tscherberg gebeten, das Frühstück nach der Roratesmesse im Pfarrsaal vorzubereiten.

Es sollen Tee, Kaffee und Reindling angeboten werden. Bitte und Danke. Nach der Rorate am 2. und 3. Adventsonntag gibt es kein Frühstück.

MAŠNE INTENCIJE

Za božične praznike bo Glas šmihelske fare vseboval red božjih služb za tri tedne, od 22. decembra 2024 do 12. januarja 2025. Prosim, da do najkasneje **nedelje, 15. 12.** naročite sv. maše za to obdobje, lahko tudi po telefonu ali e-pošti.

MESSBESTELLUNGEN

Der St. Michaeler Pfarrbote wird für die Weihnachtsfeiertage die Gottesdienstordnung für drei Wochen beinhalten, von 22. Dezember bis 12. Jänner 2025. Bitte um Messbestellungen für diese Zeit bis spätestens **Sonntag, 15. 12.** Möglich auch telefonisch oder per E-Mail.